

A BIZOTTSÁG 1015/2006/EK RENDELETE**(2006. július 4.)****bioetanolként való Közösségen belüli felhasználásra szánt boralkohol értékesítését célzó versenytárgyalási eljárás indításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikkére,**1. cikk**

(1) Bioetanolként való Közösségen belüli felhasználásra szánt boralkohol értékesítésére 6/2006/EK számmal versenytárgyalási eljárás indul.

mivel:

A szóban forgó alkoholt az 1493/1999/EK rendelet 27., 28. és 30. cikkével összhangban történő leparlással nyerték, és azt a tagállami intervenciók hivatalok tárolják.

(1) A piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ többek között meghatározza a borpiac közös szervezéséről szóló, 1987. március 16-i 822/87/EKG tanácsi rendelet ⁽³⁾ 35., 36. és 39. cikkében, valamint az 1493/1999/EK rendelet 27., 28. és 30. cikkében említett leparlással nyert, és az intervenciók hivataloknál tárolt alkoholkészlet elhelyezésének részletes szabályait.

(2) Az eladásra kínált össz mennyiség 700 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkohol, amely a következőképpen oszlik meg:

(2) Az 1623/2000/EK rendelet 92. cikkével összhangban versenytárgyalási eljárást kell indítani kizárólag az üzemanyag-ágazatban történő, bioetanolként való Közösségen belüli felhasználásra szánt boralkohol értékesítésére a közösségi boralkoholkészletek csökkentése, illetve az 1623/2000/EK rendelet 92. cikkével összhangban elismert vállalkozások folyamatos ellátásának biztosítása érdekében.

a) az 54/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;

(3) Az euro bevezetésével kapcsolatos agromonetáris intézkedések megállapításáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban 1999. január 1-jétől az ajánlati árat és a biztosítékokat euróban kell kifejezni, és a kifizetéseket is euróban kell teljesíteni.

b) az 55/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;

c) az 56/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;

d) az 57/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;

e) az 58/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2165/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.12.28., 1. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 194., 2000.7.31., 45. o. A legutóbb az 1820/2005/EK rendelettel (HL L 293., 2005.11.9., 8. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 84., 1987.3.27., 1. o. Az 1493/1999/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.⁽⁴⁾ HL L 349., 1998.12.24., 1. o.

f) az 59/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;

- g) a 60/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- h) a 61/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- i) a 62/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- j) a 63/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- k) a 64/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- l) a 65/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- m) a 66/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában;
- n) a 67/2006/EK hivatkozási számú tétel 50 000 hektoliter 100 térfogatszázalékos alkoholt foglal magában.

(3) A tételeket alkotó tartályok helyét és hivatkozási számait, az egyes tartályokban tárolt alkohol mennyiségét, az alkoholtartalmat és az alkohol jellemzőit e rendelet I. melléklete tartalmazza.

(4) Kizárólag az 1623/2000/EK rendelet 92. cikkével összhangban elismert cégek vehetnek részt a versenytárgyalási eljárásban.

2. cikk

Az értékesítésre az 1623/2000/EK rendelet 93., 94., 94b., 94c., 94d., 95–98., 100. és 101. cikkével, valamint a 2799/98/EK rendelet 2. cikkével összhangban kerül sor.

3. cikk

(1) Az ajánlatokat az alkoholt raktáron tartó, a II. mellékletben szereplő intervenció hivatalokhoz kell benyújtani vagy ajánlott levélben e hivatalok címére elküldeni

(2) Az ajánlatokat zárt borítékban kell elhelyezni, amelyen a következő megjelölés szerepel: „Ajánlattétel – bioetanolként való Közösségen belüli felhasználást célzó 6/2006/EK versenytárgya-

lási eljárás”; ezt a borítékot pedig az érintett intervenció hivatal címével ellátott borítékba kell helyezni.

(3) Az ajánlatoknak legkésőbb 2006. július 26-án 12.00 óráig (brüsszeli idő szerint) kell beérkezniük az érintett intervenció hivatalhoz.

4. cikk

(1) Ahhoz, hogy az ajánlatot figyelembe lehessen venni, annak összhangban kell lennie az 1623/2000/EK rendelet 94. és 97. cikkével.

(2) Ahhoz, hogy az ajánlatot figyelembe lehessen venni, annak benyújtásával egyidejűleg csatolni kell:

a) a 100 térfogatszázalékos alkohol után hektoliterenként fizetendő 4 euro ajánlati biztosítéknak a szóban forgó alkohol tároló érintett intervenció hivatalnál történt letétbe helyezéséről szóló igazolást;

b) az ajánlattevő nevét és címét, az ajánlati felhívás hivatkozási számát, a 100 térfogatszázalékos alkohol hektoliterenkénti, euróban meghatározott ajánlati árát;

c) az ajánlattevő kötelezettségvállalását arra vonatkozóan, hogy tiszteletben tartja a szóban forgó versenytárgyalási eljárásra vonatkozó valamennyi rendelkezést;

d) az ajánlattevő nyilatkozatát, amelyben:

i. lemond mindenféle, a neki esetleg odaítélt termék minőségével és jellemzőivel kapcsolatos reklamációról;

ii. hajlandó alávetni magát valamennyi, az alkohol rendelkezési helyét és felhasználását érintő ellenőrzésnek;

iii. magára vállalja a bizonyítás terhét az alkoholnak a szóban forgó ajánlati felhívásban megállapított feltételekkel összhangban történő felhasználását illetően.

5. cikk

Az e rendelettel indult versenytárgyalási eljárásra vonatkozó, az 1623/2000/EK rendelet 94a. cikkében előírt közleményeket el kell juttatni a Bizottsághoz az e rendelet III. mellékletében szereplő címre.

6. cikk

A mintavétel formai követelményeit az 1623/2000/EK rendelet 98. cikke határozza meg.

Az intervenció hivatal rendelkezésre bocsátja az eladásra kínált alkohol jellemzőire vonatkozó valamennyi szükséges információt.

Az érintett intervenció hivatalnál valamennyi érdeklődő mintát kaphat az eladásra kínált alkoholtól; a mintavételt az érintett intervenció hivatal képviselője végzi.

7. cikk

(1) A tagállamok eladásra kínált alkoholt tároló intervenció hivatalai végrehajtják a megfelelő ellenőrzéseket annak érde-

kében, hogy meggyőződjenek az alkohol jellegéről a végső felhasználás során. E célból:

- a) értelemszerűen alkalmazhatják az 1623/2000/EK rendelet 102. cikkében előírt rendelkezéseket;
- b) a magmágneses rezonanciaelemzés alkalmazásával ellenőrzéseket végezhetnek a mintákon az alkohol jellegének vizsgálatára vonatkozóan a végső felhasználás során.

(2) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzések költségeit az alkoholt megvásárló vállalkozások viselik.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. július 4-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Tagállam és tételszám	Helyszín	Tartálysorszám	100 térfogat-szá- lékos alkohol mennyisége hektoli- terben	Hivatkozás az 1493/1999/EK rendeletről (cikkek)	Az alkohol típusa
Spanyolország Tételszám: 54/2006 EK	Tarancón	A-1	24 503	27	Nyers
		A-2	2 770	27	Nyers
		B-4	22 727	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 55/2006 EK	Tarancón	A-3	24 659	27	Nyers
		B-3	24 742	27	Nyers
		B-4	599	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 56/2006 EK	Tarancón	A-2	21 440	27	Nyers
		B-1	24 551	27	Nyers
		C-1	4 009	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 57/2006 EK	Tarancón	B-4	977	27	Nyers
		B-5	24 736	27 + 28	Nyers
		B-6	24 151	27	Nyers
		C-1	136	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 58/2006 EK	Tarancón	A-6	1 036	30	Nyers
		A-7	24 830	30	Nyers
		A-8	24 134	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Spanyolország Tételszám: 59/2006 EK	Tarancón	A-4	24 505	30	Nyers
		A-8	467	30	Nyers
		B-2	12 354	30	Nyers
		B-7	12 674	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 60/2006 EK	Deulep Bld Chanzy F-30800 Saint-Gilles	503B	1 525	28	Nyers
		119	22 605	27	Nyers
		503	7 910	27	Nyers
		504	810	30	Nyers
		501	3 550	27	Nyers
		504	540	28	Nyers
		501B	5 075	30	Nyers
		501B	150	28	Nyers
		508	7 835	27	Nyers
	Összesen		50 000		

Tagállam és tételszám	Helyszín	Tartálysorszám	100 térfogatszázalékos alkohol mennyisége hektoliterben	Hivatkozás az 1493/1999/EK rendelethez (cikkek)	Az alkohol típusa
Franciaország Tételszám: 61/2006 EK	Viniflor — Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	2	48 215	27	Nyers
		18	305	27	Nyers
		18	150	30	Nyers
		18	1 330	28	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 62/2006 EK	Viniflor — Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	3	47 880	27	Nyers
		18	2 120	28	Nyers
	Összesen		50 000		
Franciaország Tételszám: 63/2006 EK	Viniflor — Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	6	22 025	27	Nyers
		18	7 230	28	Nyers
		38	5 325	28	Nyers
		38	3 195	30	Nyers
		13	9 910	28	Nyers
		13	2 315	30	Nyers
	Összesen		50 000		
Olaszország Tételszám: 64/2006 EK	Bertolino — Partinico (PA)	22A-5A	24 766,65	30	Nyers
	Trapas — Petrosino (TP)	20A-24A-3A-11A	6 750	30	Nyers
	Enodistil — Alcamo (TP)	22A	3 933,35	30	Nyers
	S.V.M. — Sciacca (AG)	30A-32A-35A-36A	3 400	27	Nyers
	Ge.Dis. — Marsala (TP)	12A-19A-12B-13B	11 150	27/30	Nyers
	Összesen		50 000		
Olaszország Tételszám: 65/2006 EK	Bonollo — Loc. Paduni-Anagni (FR)	6A-33A-36A	5 300	27/30	Nyers
	Dister — Faenza (RA)	122A-123A	7 560	27	Nyers
	I.C.V. — Borgoricco (PD)	5A	315	27	Nyers
	Mazzari — S. Agata sul Santerno (RA)	1A-2A	25 800	27	Nyers
	Tampieri — Faenza (RA)	11A-19A	850	27	Nyers
	Villapana — Faenza (RA)	7A	10 175	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Olaszország Tételszám: 66/2006 EK	Bonollo — Loc. Paduni-Anagni (FR)	6A-33A-36A	26 700	30	Nyers
	Caviro — Faenza (RA)	15A	17 500	27	Nyers
	Cipriani — Chizzola d'Ala (TN)	28A	5 800	27	Nyers
	Összesen		50 000		
Olaszország Tételszám: 67/2006 EK	Balice Distill. — San Basilio Mottola (TA)	2A-3A	2 750	27	Nyers
	Balice S.n.c. — Valenzano (BA)	41A-42A-59A	12 800	30	Nyers
	Caviro — Carapelle (FG)	2C-6C	5 500	30	Nyers
	D'Auria — Ortona (CH)	41A-43A-48A	7 600	27	Nyers
	De Luca — Novoli (LE)	15A-1A-5A	5 100	27	Nyers
	Deta — Barberino Val d'Elsa (FI)	4A-8A	1 450	27/30	Nyers
	Di Lorenzo — Ponte Valleceppi (PG)	3A-10A-22A-21A	11 900	27	Nyers
	S.V.A. — Ortona (CH)	14A-15A-16A-12A	2 900	27/30	Nyers
	Összesen		50 000		

II. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett, alkoholt raktározó intervenciók hivatalok

Viniflhoor – Libourne	Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (telefon: (33) 557 55 20 00; telex: 57 20 25; fax: (33) 557 55 20 59)
FEGA	Beneficencia, 8, E-28004 Madrid (telefon: (34) 913 47 64 66; fax: (34) 913 47 64 65)
AGEA	Via Torino, 45, I-00184 Roma (telefon: (39-06) 49 49 97 14; fax: (39-06) 49 49 97 61)

III. MELLÉKLET

Az 5. cikkben említett cím

Európai Bizottság (Commission européenne)

Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2 (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság, D-2 csoport)

B-1049 Bruxelles

Fax: (32-2) 292 17 75

E-mail cím: agri-market-tenders@cec.eu.int
